

# Hiroshima NOW

3

2023

Português No. 11

## Pessoas que saem das empresas, etc., precisam se inscrever na pensão nacional ou no seguro médico.

会社などを退職した人へ 国民年金の届け出や医療保険への加入などをお忘れなく  
ひろしま市民と市政 3月15日号 (P6)

### ◆ Após sair de uma empresa, se inscreva na Previdência Nacional

Se uma pessoa que estava inscrita no Seguro de Pensões dos Empregados de uma empresa deixa a sua empresa, etc. e se retira do Seguro de Pensões dos Empregados, etc., deve inscrever-se na Pensão Nacional. Os cônjuges (esposos ou esposas) com idades entre os 20 e os 59 anos que forem dependentes do mesmo seguro que a pessoa que deixou a empresa, também devem inscrever-se na pensão nacional. Não se esqueça de se inscrever para poder receber a aposentadoria.

\* As pessoas que pagaram a previdência por um total de 10 anos ou mais, podem receber a aposentadoria a partir dos 65 anos de idade.

Em caso de dúvidas, ligue para o telefone abaixo.

### Divisão de Seguros e Pensões do Gabinete do Distrito

Região	Telefone	Região	Telefone
Naka	505-2556	Asaminami	831-4931
Higashi	568-7712	Asakita	819-3910
Minami	250-8944	Aki	821-4910
Nishi	532-0935	Saeki	943-9713



### ◆ Faça um seguro médico depois de sair de uma empresa

Todas as pessoas que residem no Japão devem se inscrever em um plano de seguro médico. Estrangeiros que permanecem no Japão por mais de 3 meses também estão incluídos.

Existem três tipos principais de seguro médico no Japão. Estes são o Seguro Nacional de Saúde, o Sistema de Cuidados Médicos para Idosos e o Seguro de Saúde.

Se você sair da empresa e não for mais elegível para o seguro médico, deverá se inscrever em algum tipo de seguro médico. Os três opções a seguir são geralmente considerados após deixar a empresa.

- ① Renovar o seguro de saúde que tinha antes de sair da empresa
- ② Inscrever-se no seguro de saúde de sua família como “dependente”

\*Seguro Nacional de Saúde não pode incluir dependente

- ③ Inscrever-se no Seguro Nacional de Saúde

Dependendo do seguro médico em que você se inscrever, o valor e o método de inscrição serão diferentes. Antes de sair da empresa, as pessoas de ① e ② devem perguntar à empresa onde você trabalha atualmente.

Para aqueles da opção ③, pergunte na divisão de seguros e pensões do escritório do distrito onde você mora.

#### **Divisão de Seguros e Pensões do Gabinete do Distrito**

<b>Região</b>	<b>Telefone</b>	<b>Região</b>	<b>Telefone</b>
Naka	504-2555	Asaminami	831-4929
Higashi	568-7711	Asakita	819-3909
Minami	250-8941	Aki	821-4910
Nishi	532-0933	Saeki	943-9712